

Brussell, 3 ta' Marzu 2025
(OR. en)

6684/25

**Fajl Interistituzzjonali:
2025/0033(NLE)**

TRANS 46

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	28 ta' Frar 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 57 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Grupp ta' Esperti dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-Ħidma ta' Ekwipaġġi ta' Vetturi involuti fit-Trasport Internazzjonali bit-Triq (AETR) u fil-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport bit-Triq tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward ta' proposta biex l-AETR jiġi allinjat mal-emendi reċenti ewlenin tar-Regolament (KE) Nru 561/2006

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2025) 57 final.

Mehmuż: COM(2025) 57 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.2.2025
COM(2025) 57 final

2025/0033 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Grupp ta' Esperti dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-Ħidma ta' Ekwipaġġi ta' Vetturi involuti fit-Trasport Internazzjonali bit-Triq (AETR) u fil-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport bit-Triq tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward ta' proposta biex l-AETR jiġi allinjat mal-emendi reċenti ewlenin tar-Regolament (KE) Nru 561/2006

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Grupp ta' Esperti dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-hidma ta' ekwipaġġi ta' vetturi involuti fit-trasport internazzjonali bit-triq (AETR, European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport) tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE) u fil-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq (SC.1), b'rabta mal-adozzjoni prevista ta' emendi biex l-AETR jiġi allinjat mal-leġislazzjoni tal-Unjoni wara l-adozzjoni tal-emendi tar-Regolament (KE) Nru 561/2006¹ permezz tar-Regolamenti (UE) 2020/1054² u (UE) 2024/1258³, kif ukoll ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1012 li jissupplimenta l-Artikolu 8a(2) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006, li huwa waħda mid-dispożizzjonijiet introdotti bir-Regolament (UE) 2020/1054.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim Ewropew dwar il-hidma ta' ekwipaġġi ta' vetturi involuti fit-trasport internazzjonali bit-triq (AETR)

L-AETR għandu l-għan li jarmonizza l-qafas legiżlattiv tal-Partijiet Kontraenti għall-AETR fir-rigward tal-hinijiet tas-sewqan u tal-mistrieħ għas-sewwieqa professjonali u r-rekwiziti tekniċi korrispondenti għall-konstruzzjoni u għall-installazzjoni tat-tagħmir ta' registrazzjoni użat fil-vetturi (it-takografu). L-AETR daħal fis-seħħ fil-5 ta' Jannar 1976. Sussegwentement, dan ġie emendat. L-aktar emendi reċenti relatati mal-hinijiet tas-sewqan u tal-mistrieħ jew mat-takografi ġew adottati fl-20 ta' Settembru 2010.

L-Istati Membri kollha huma partijiet għall-AETR⁴.

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/561/oj>)

² Ir-Regolament (UE) 2020/1054 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward ta' rekwiziti minimi dwar il-hinijiet massimi ta' sewqan kuljum u kull ġimgħa, il-pawzi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ kuljum u kull ġimgħa u r-Regolament (UE) Nru 165/2014 fir-rigward tal-pożizzjonament permezz ta' takografi (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1054/oj>)

³ Regolament (UE) 2024/1258 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' April 2024 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiziti minimi dwar il-pawzi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u ta' kull ġimgħa fis-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri u fir-rigward tas-setgħa tal-Istati Membri li jimponu penali fuq il-ksur tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 imwettaq fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz (ĠU L, 2024/1258, 2.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1258/oj>)

⁴ L-Awstrija (ratifikat fil-11/6/1975), il-Belġju (ratifikat fit-30/12/1977), il-Bulgarija (ratifikat fit-12/5/1995), Il-Kroazja (ratifikat fit-3/8/1992), Ċipru (ratifikat fil-5/9/2003), iċ-Ċekja (ratifikat fit-22/6/1993), id-Danimarka (ratifikat fit-30/12/1977), l-Estonja (ratifikat fit-3/5/1993), il-Finlandja (ratifikat fis-16/2/1999), Franza (ratifikat fid-9/1/1978), il-Ġermanja (ratifikat fid-9/7/1975), il-Greċja (ratifikat fil-11/1/1974), l-Ungerija (ratifikat 22/10/1999), l-Irlanda (ratifikat fit-28/8/1979), l-Italja (ratifikat fit-28/12/1978), il-Latvja (ratifikat fl-14/1/1994), il-Litwanja (ratifikat fit-3/6/1998), il-Lussemburgu (ratifikat fit-30/12/1977), Malta (ratifikat fl-24/9/2004), in-Netherlands (ratifikat fit-30/12/1977), il-Polonja (ratifikat fl-14/7/1992), il-Portugall (ratifikat fl-20/9/1973), ir-Rumanija (ratifikat fit-8/12/1994), is-Slovakkja (ratifikat fit-28/5/1993), is-Slovenja (ratifikat fis-6/8/1993), Spanja (ratifika fit-3/1/1993) u l-Izvezja (ratifikat fl-24/8/1973).

2.2. Il-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR u l-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq

Il-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR huwa grupp tekniku stabbilit mill-Kumitat tat-Trasport Intern tan-NU/KEE li l-objettiv tiegħu huwa li jiżviluppa proposti biex jiġi emendat l-AETR. Skont id-Deciżjoni li tistabbilixxi l-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR, l-Unjoni Ewropea tista' tipparteċipa fil-Grupp ta' Esperti⁵. Għalhekk, il-Kummissjoni tirrappreżenta lill-Unjoni f'dan il-Grupp ta' Esperti.

Il-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq (SC.1) huwa grupp stabbilit mill-Kumitat tat-Trasport Intern biex jippromwovi l-iżvilupp u l-faċilitazzjoni tat-trasport internazzjonali bit-triq. Dan jinkludi l-armonizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tar-regoli u r-rekwiżiti relatati mat-trasport bit-triq. Il-partijiet kontraenti għall-AETR biss jipparteċipaw bhala Membri fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq. L-Unjoni Ewropea hija mistiedna bhala Osservatur għall-Grupp ta' Hidma u għalhekk hija rappreżentata mill-Kummissjoni jew mid-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea għan-NU u organizzazzjonijiet internazzjonali ohra f'Ġinevra.

Il-proposti biex jiġi emendat l-AETR generalment jiġu ppreżentati, eżaminati u approvati għall-ewwel darba fil-Grupp ta' Esperti u mbagħad jiġu sottomessi lill-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq (SC.1) għall-approvazzjoni. Jekk jintlaħaq konsensus dwar ċertu emendi tal-AETR fiż-żewġ gruppi, Parti Kontraenti tal-AETR tippreżenta l-emenda b'mod formali lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, f'konformità mal-Artikolu 21 tal-AETR. Ladarba s-sottomissjoni biex jiġi emendat l-AETR tkun giet innotifikata lilhom mis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Partijiet Kontraenti jkollhom 6 xhur biex joġġezzjonaw għall-emenda. L-emenda titqies li giet adottata jekk l-ebda Parti Kontraenti ma toġġezzjona għall-emenda sal-iskadenza.

Il-korpi stabbiliti fin-NU/KEE (il-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR u l-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq) jipprovdu forum fejn l-emendi tal-AETR jiġu ppreżentati, eżaminati u approvati, sabiex tithejja s-sottomissjoni formali ta' emenda skont l-AETR, u biex jiġu evitati oġġezzjonijiet ladarba emenda tiġi ppreżentata formalment lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti. Għalhekk jixraq li jiġu stabbiliti pożizzjonijiet tal-Unjoni fir-rigward tad-deciżjonijiet li għandhom jittiehdu fil-Grupp ta' Esperti u fil-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq.

2.3. L-att previst li għandu jiġi kkunsidrat mill-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR u l-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq

F'Ġunju 2025, matul it-38 sessjoni ppjanata tiegħu, jew f'sessjonijiet sussegwenti, il-grupp ta' Esperti dwar l-AETR, abbażi tal-proposta tal-Unjoni mehmuża ma' din il-proposta, jikkunsidra u jiżviluppa proposti għall-emendar tal-Ftehim AETR f'konformità mal-aktar emendi reċenti tar-Regolament (KE) Nru 561/2006. Dawn ikopru dispożizzjonijiet godda relatati mal-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim, il-kundizzjonijiet li skonthom huwa possibbli li jittiehed mistrieħ imnaqqas konsekuttiv ta' kull ġimġha, projbizzjoni li l-mistrieħ regolari ta' kull ġimġha jittiehed fil-kabina, ir-regoli li skonthom ix-xufier għandu jirritorna lejn l-istabbiliment tal-impjegatur jew lejn il-post ta' residenza tax-xufiera, il-kundizzjonijiet li

⁵ Deciżjoni dwar kwistjonijiet relatati mal-Kumitat tat-Trasport Intern: L-istabbiliment ta' Grupp ta' Esperti dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-Hidma ta' Ekwipaġġi ta' Vetturi Involuti fit-Trasport Internazzjonali bit-Triq (AETR), ECE/EX/2011/L. 16, il-paragrafu 3: "F'konformità mal-Linji Gwida, il-partecipazzjoni fil-Grupp ta' Esperti tkun miftuħa għall-Istati Membri kollha tal-KEE, għall-Partijiet Kontraenti kollha tal-AETR u għall-Unjoni Ewropea (...)"

skonthom huwa possibbli li jittieħdu perjodi ta' mistrieħ fuq vapur jew ferrovija, derogi possibbli oħra għax-xufiera involuti fit-trasport okkażjonali tal-passiġġieri, u l-prinċipju u l-ispeċifikazzjonijiet ta' żoni ta' parkeġġ sikuri u siguri (l-att previst).

L-għan tal-att previst huwa li jittejbu l-kundizzjonijiet tax-xogħol tax-xufiera, li jkun hemm kompetizzjoni ġusta bejn l-operaturi u, b'riżultat ta' dan, li tittejjeb is-sikurezza fit-toroq. Il-Grupp ta' Esperti se jingħata l-kompitu li jeżamina l-proposta bil-ħsieb li japprova l-emendi proposti u jirrakkomandahom għall-approvazzjoni mill-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq. Il-grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq jista' jipprovdi wkoll gwida u struzzjonijiet lill-Grupp ta' Esperti f'każ li jkun meħtieġ li jsir hekk. Ladarba l-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq ikun approva l-proposti b'mod informali, Parti Kontraenti mbagħad ikollha tressaq tali emendi lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

Jekk jiġi adottat, l-att previst ikun vinkolanti għall-partijiet f'konformità mal-Artikolu 21(6) tal-Ftehim, li jipprevedi li: "Kwalunkwe emenda li titqies bħala aċċettata għandha tidhol fis-seħħ tliet xhur wara d-data li fiha titqies li tkun ġiet aċċettata."

3. IL-POŻIZZJONI LI GħANDHA TITTEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-Ftehim AETR ġie emendat l-aħħar, b'mod sostanzjali, fl-2010 u jeħtieġ aġġornament aktar ġenerali. Minn din l-emenda 'l hawn, l-Unjoni adottat l-atti li ġejjin fil-kamp ta' applikazzjoni legali tagħha stess dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali relatata mat-trasport internazzjonali bit-triq fl-Istati Membri: Ir-Regolamenti (UE) 165/2014⁶, (UE) 2020/1054, u (UE) 2024/1258.

L-emendi meħtieġa għat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet ewlenin tar-Regolament (UE) Nru 165/2014, b'mod partikolari l-introduzzjoni tat-takografu intelligenti, diġà ġew ipprezentati lill-Forums imsemmija hawn fuq mill-Unjoni⁷, mingħajr il-possibbiltà li jintlaħaq ftehim unanimu għalissa.

Fl-4 ta' Ottubru 2024, il-Qorti tal-Ġustizzja, fil-Kawżi Kongunti C-541/20 sa C-555/20⁸, ikkonfermat id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2020/1054.

B'riżultat ta' dan, biex l-Unjoni tikkonforma mal-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006, jeħtieġ li l-Unjoni tipproponi aġġornament tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim AETR skont l-aktar standards reċenti adottati fl-Unjoni dwar is-sugġett.

Il-pożizzjoni proposta hija konformi mal-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni fil-qasam tal-leġislazzjoni soċjali fit-trasport bit-triq, b'mod partikolari f'konformità mal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006.

⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' reġistrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1).

⁷ L-aktar reċentement bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/366 tat-22 ta' Frar 2021 dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Grupp ta' Esperti dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-Hidma ta' Ekwipaġġi ta' Vetturi involuti fit-Trasport Internazzjonali bit-Triq (AETR), u fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (ĠU L 70, 01.03.2021, p. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/366/oj>), riprodotta fin-NU/KEE taht ECE/TRANS/SC.1/GE.21/2021/2.

⁸ ECLI:EU:C:2024:818.

Fis-sentenza tagħha tal-31 ta' Marzu 1971, fil-Kawża 22/70, l-AETR⁹, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea rrikonoxxiet li l-qasam tal-ħidma ta' ekwipaġġi ta' vetturi involuti fit-trasport internazzjonali bit-triq jaqa' taħt il-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni. Minn dak iż-żmien, din il-kompetenza għet eżerċitata f'ħafna atti legiżlattivi adottati mill-koleġislaturi tal-Unjoni, inkluż ir-Regolamenti (KE) Nru 561/2006 u (UE) Nru 165/2014. Peress li s-sugġett tal-AETR jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 165/2014, is-setgħa li jiġi nnegożjat u konkluz l-AETR u l-modifiki tiegħu hija esklużivament tal-Unjoni skont l-Artikolu 3(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi legali proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deciżjonijiet li jstabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*”

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE japplika irrispettivament minn jekk l-Unjoni hijiex membru tal-korp jew parti għall-ftehim¹⁰.

Meta qasam tad-dritt jaqa' taħt il-kompetenza tal-Unjoni, il-fatt li l-Unjoni ma pparteċipatx fil-ftehim internazzjonali inkwistjoni ma jipprekludihix milli teżerċita dik il-kompetenza billi tistabbilixxi, permezz tal-istituzzjonijiet tagħha, pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isimha fil-korp stabbilit b'dak il-ftehim, b'mod partikolari permezz tal-Istati Membri li huma parti għal dak il-ftehim, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tagħha¹¹.

Il-kunċett ta' “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw is-sede inkwistjoni. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni*”¹².

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

Il-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR u l-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq (SC.1) huma korpi stabbiliti mill-Kumitat tat-Trasport Intern tan-NU/KEE.

L-emendi proposti jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali. Jekk jiġu adottati, l-atti previsti jkunu vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 21(6) tal-AETR.

L-att previst ma jissupplimentax jew ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi legali proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) TFUE.

⁹ Is-Sentenza tal-Qorti tal-31 ta' Marzu 1971, *Il-Kummissjoni vs il-Kunsill*, ECLI:EU:C:1971:32.

¹⁰ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, *Il-Ġermanja vs Il-Kunsill*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punt 64.

¹¹ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, *Il-Ġermanja vs Il-Kunsill*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punt 52.

¹² Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, *Il-Ġermanja vs Il-Kunsill*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti 61 sa 64.

4.2. Bażi legali sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi legali sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE tiddependi primarjament mill-oġġettiv u l-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pozizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi legali sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew il-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-oġġettiv u l-kontenut ewlenin tal-att previst jirrigwardaw il-politika tat-trasport.

Għalhekk, il-bażi legali sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 91 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi legali tad-deċiżjoni proposta għandha tkun l-Artikolu 91 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Grupp ta' Esperti dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-Hidma ta' Ekwipaġġi ta' Vetturi involuti fit-Trasport Internazzjonali bit-Triq (AETR) u fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward ta' proposta biex l-AETR jiġi allinjat mal-emendi reċenti ewlenin tar-Regolament (KE) Nru 561/2006

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Ewropew dwar il-hidma ta' ekwipaġġi ta' vetturi involuti fit-trasport internazzjonali bit-triq (AETR)¹³ daħal fis-sehħ fil-5 ta' Jannar 1976. L-Unjoni għandha kompetenza esklużiva b'rabta mas-suġġett kopert mill-AETR¹⁴.
- (2) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵, id-dispożizzjonijiet tal-AETR għandhom jiġu allinjati ma' dawk ta' dak ir-Regolament. Ir-Regolamenti (UE) 2020/1054¹⁶ u (UE) 2024/1258¹⁷ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill it-tnejn li huma emendaw ir-Regolament (KE) Nru 561/2006. Barra minn hekk, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/1012 jissupplimenta l-Artikolu 8a(2) tar-Regolament (KE) Nru 561/2006, li huwa waħda mid-dispożizzjonijiet li ġew introdotti bir-Regolament (UE) 2020/1054. Għalhekk, l-Unjoni għandha tipproponi li l-AETR jiġi emendat biex jirrifletti l-emendi introdotti bir-Regolamenti (UE) 2020/1054 u (UE) 2024/1258 u ssupplimentati bir-Regolament Delegat (UE) 2022/1012. Dawn ikopru dispożizzjonijiet godda relatati mal-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim, il-

¹³ [ĠU L 95, 8.4.1978, p. 1.](#)

¹⁴ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-31 ta' Marzu 1971, *Il-Kummissjoni vs il-Kunsill (AETR)*, 22/70, EU:C:1971:32, il-punti 30-31.

¹⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1).

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2020/1054 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward ta' rekwiżiti minimi dwar il-hinijiet massimi ta' sewqan kuljum u kull ġimgha, il-pawzi minimi u l-perijodi ta' mistrieħ kuljum u kull ġimgha u r-Regolament (UE) Nru 165/2014 fir-rigward tal-pożizzjonament permezz ta' takografi (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 1).

¹⁷ Ir-Regolament (UE) 2024/1258 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' April 2024 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 fir-rigward tar-rekwiżiti minimi dwar il-pawzi minimi u l-perjodi ta' mistrieħ ta' kuljum u ta' kull ġimgha fis-settur tat-trasport okkażjonali tal-passiġġieri u fir-rigward tas-setgħa tal-Istati Membri li jimponu penali fuq il-ksur tar-Regolament (UE) Nru 165/2014 imwettaq fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż terz (ĠU L, 2024/1258, 2.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1258/oj>).

kundizzjonijiet li skonthom huwa possibbli li jittiehed mistrieħ imnaqqas konsekuttiv ta' kull ġimgħa, projbizzjoni li l-mistrieħ regolari ta' kull ġimgħa jittiehed fil-kabina, ir-regoli li skonthom ix-xufier għandu jirritorna lejn l-istabbiliment tal-impjegatur jew lejn il-post ta' residenza tax-xufiera, il-kundizzjonijiet li skonthom huwa possibbli li jittieħdu perjodi ta' mistrieħ fuq vapur jew ferrovija, derogi possibbli oħra għax-xufiera involuti fit-trasport okkażjonali tal-passiġġieri, u l-prinċipju u l-ispeċifikazzjonijiet ta' żoni ta' parkeġġ sikuri u siguri (l-att previst).

- (3) Skont l-Artikolu 21 tal-AETR, il-proposti għal emendi tal-AETR jistgħu jiġu pprezentati minn kwalunkwe Parti Kontraenti lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (NU). Qabel ma jintbagħtu lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, il-proposti ġeneralment jiġu pprezentati, eżaminati u approvati għall-ewwel darba fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq (SC.1) tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE). Ġie stabbilit Grupp ta' Esperti dwar l-AETR min-NU/KEE fil-qafas tal-AETR. Dak il-grupp huwa korp li għandu s-setgħa li jiżviluppa u jissottometti proposti għall-emendar tal-AETR lill-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq. L-Unjoni, abbażi ta' din id-deċiżjoni, se tipproponi li l-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR, matul it-38 sessjoni ppjanata tiegħu f'Ġunju 2025, u f'sessjonijiet sussegwenti, u l-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq, matul il-120 sessjoni ppjanata tiegħu f'Ottubru 2025, u f'sessjonijiet sussegwenti, jiddiskutu l-emendi tal-AETR relatati mat-titjib tal-kundizzjonijiet tax-xogħol għax-xufiera involuti fit-trasport internazzjonali bit-triq, kif jirriżulta mill-emendi reċenti tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 introdotti bir-Regolamenti (UE) 2020/1054 u (UE) 2024/1258 u bir-Regolament Delegat (UE) 2022/1012.
- (4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR u fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq, peress li l-proposti ta' emenda li se jintalbu jiżviluppaw u japprovaw ikunu vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 21(6) tal-AETR.
- (5) L-Istati Membri ma għandhomx joġġezzjonaw għal notifika mis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti skont l-Artikolu 21(1) tal-AETR, dwar l-emendi proposti li jinsabu fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni. Jekk notifika mis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti ma tkunx limitata għall-emendi proposti li jinsabu fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni, l-Istati Membri ma għandhomx joġġezzjonaw għal dawk l-emendi proposti li jinsabu fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.
- (6) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Grupp ta' Esperti tal-AETR għandha tiġi espressa mill-Kummissjoni, u l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq għandha tiġi espressa mill-Istati Membri filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni f'sessjonijiet sussegwenti tal-Grupp ta' Esperti tan-NU/KEE dwar il-Ftehim Ewropew dwar il-ħidma ta' ekwipaġġi ta' vetturi involuti fit-trasport internazzjonali bit-triq (AETR) u tal-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport bit-Triq (SC.1) fir-rigward ta' proposta biex l-AETR jiġi allinjat mal-emendi reċenti tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 introdotti bir-Regolamenti (UE) 2020/1054 u (UE) 2024/1258 u mar-Regolament Delegat (UE) 2022/1012, hija stabbilita fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Jista' jintlaħaq qbil fuq bidliet formali u minuri fil-pożizzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Kummissjoni fil-Grupp ta' Esperti dwar l-AETR u mill-Istati Membri li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni, fil-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq.

Artikolu 3

Meta kwalunkwe emenda proposta stipulata fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni tkun ġiet approvata mill-Grupp ta' Hidma tan-NU/KEE dwar it-Trasport bit-Triq, l-Istati Membri li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni għandhom jipprezentawha lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, f'konformità mal-Artikolu 21(1) tal-AETR.

L-Istati Membri ma għandhomx joġġezzjonaw għal notifika mis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti skont l-Artikolu 21(1) tal-AETR dwar l-emendi proposti li jinsabu fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*